



University of Oran 2 Mohamed Ben Ahmed. Algeria
Faculty of Foreign Languages

Universidad de Orán 2 Mohamed Ben Ahmed. Argelia
Facultad de lenguas extranjeras

Hispanical

Vol. 5, No. 1 / 2026

Journal of Hispanical
Volume: 5 Issue: 1
January 2026

Revista de Hispanical
Volumen: 5 Número: 1
Enero 2026

ISSN: 2800-1249
EISSN: 2830-8182



جامعة وهران 2 محمد بن احمد- الجزائر كلية
اللغات الأجنبية

University of Oran 2 Mohamed Ben Ahmed. Algeria
Faculty of Foreign Languages

Hispanical

Volume	Issue	Year
5	1	2026

Journal of Hispanical
Volume: 5 Issue: 2 / January 2026

Revista de Hispanical
Volumen: 5 Número: 1 / Enero 2026

Hispanical مجلة
المجلد 05: العدد 01: / جانفي 2026

ISSN: 2800-1249

EISSN: 2830-8182

PRESENTATION OF THE Journal “Hispanical”:

Hispanical is a journal on the Iberian and Ibero-American worlds, developed according to international publication criteria. Hispanical aims to disseminate the articles of researchers, doctoral students and post-doctoral students, whose subject of study focuses on the Iberian Peninsula and Latin America. Interdisciplinary, the journal brings together works by historians, specialists in literature (poetry, novel and theatre), art history, as well as studies on the didactics of foreign languages. At the crossing of various disciplinary fields and various methodological approaches, its objective is to account for and question the contemporary Iberian worlds in their specificity. Hispanical is committed to publishing twice a year in a variety of languages, including Spanish, English, Portuguese, Italian, Arabic, Turkish, and French covering both theoretical and empirical topics from the Iberian and Ibero-American worlds.

PRESENTACION DE LA REVISTA “Hispanical”:

Hispanical es una revista sobre los mundos ibérico e iberoamericano, desarrollada según criterios de publicación internacional. Hispanical tiene como objetivo difundir los artículos de investigadores, doctorandos y postdoctorales, cuya materia de estudio se centra en la Península Ibérica y América Latina. Interdisciplinaria, la revista reúne obras de historiadores, especialistas en literatura (poesía, novela, teatro), historia del arte, así como estudios sobre la didáctica de las lenguas extranjeras. En el cruce de diversos campos disciplinarios y diversos enfoques metodológicos, su objetivo es dar cuenta y cuestionar los mundos ibéricos contemporáneos en su especificidad. Hispanical se compromete a publicar dos veces al año en una variedad de idiomas, incluyendo español, inglés, portugués, italiano, árabe, turco, francés que cubre temas teóricos y empíricos del mundo ibérico e iberoamericano.

EDITORIAL TEAM

EDITOR IN CHIEF:

TOUIL Khalida *University of Oran 2, Algeria*

ASSOCIATE EDITORS:

AISSAOUI Souad, *University of Oran 2, Algeria*

ALI RAHMANI Khadidja, *University of Laghoaut, Algeria*

AMROUCHE Fairouz, *University of Oran 2, Algeria*

BEGHADID Halima, *University of Oran 2, Algeria*

BEDEB Kheira, *University of Oran 2, Algeria*

BOUBEKEUR Abed, *University of Tiaret, Algeria*

CARRASCO MELO Diego, *University of Salamanca, Spain*

DALA Samia, *University of Oran 2, Algeria*

DEVES Eduardo, *Universidad de Lovaina, Bélgica*

HASSAINE Sihem, *University of Oran2, Algeria*

HAYAM Abdou, *Helwan University, Egypt*

MAHDI Fatima Zohra, *University of Oran 2, Algeria*

MAHREZ Nagwa, *University of Ain el Shems, Egypt*

MAMI Rida *Université Manouba, Tunis*

MANZANO RODRIGUEZ Miguel Angel, *University of Salamanca, Spain*

MARKRIA Souhila, *University of Mostaganem, Algeria*

MARTINEZ SARIEGO Mónica, *University of Las palmas de gran Canaria, Spain*

MOULAY Samira, *University of Oran 1, Algeria*

PILAR GARRIDO CLEMENTE María, *University of Rioja Spain.*

MONTES MARQUEZ Carmen, *University of Las palmas de gran Canaria, Spain*

PEÑALVER VICEA Maribel, *University of Alicante, Spain*

RAFAI Naimi, *University of Oran 2, Algeria*

LAKHDARI Sadi, *University of Sorbone Paris IV, France*

TALEB ABDERRAHMANE Karima, *University of Mostaganem, Algeria*

ZAOUI Mokhtaria, *University of Oran 1, Algeria*

SECRETARY:

BOUBEKEUR Abed, *University of Tiaret, Algeria*

BENNOUR Hadjira, *University of Oran 2, Algeria*

Hispanical

Volume: 5 Issue: 1 / January 2026
 Volumen: 5 Número: 1 / Enero 2026

المجلد: 05 العدد: 01 / جانفي 2026

SUMMARY – SUMARIO – الفهرس		
Name	Title	Page
Khalida TOUIL and Marouane MECHRI University of Oran 2, Algeria. University of Pablo de Olavide Spain,	Rey-poeta y poeta-visir: Al-Mu‘tamid e Ibn ‘Ammār. Los límites del capital poético en la taifa de Sevilla	05-22
Dochienmè Mathieu BAMBA; Anoughba Simplicé-Delord KUMON and Bi Drombé DJANDUÉ Université of Félix Houphouët-Boigny, Ivory Coast	Traducción de un corpus de términos jurídicos del Palacio de justicia de Abiyán-Plateau en Costa de Marfil	23-52
Souad AISSAOUI University of Oran 2, Algeria	La biblioteca y la madrasa como espacio intercultural en al Ándalus	53-67
Zohra REZINI University of Oran 2, Algeria	El arte mudéjar: expresión de la convivencia y las interacciones culturales en la España medieval	68-85
Hanane BESSAMI University of Boumerdes, Algeria	Belonging in Foreign Lands: Between Myth and Reality in Leila Aboulela’s <i>Bird Summons</i> (2019)	86-97
